



CITTÀ di JESOLO

VACANZE SICURE

Vademecum per il turista in vacanza a Jesolo

GUIDE FOR THE TOURIST ON HOLIDAY IN JESOLO

VADEMECUM FÜR TOURISTEN IM URLAUB IN JESOLO

JESOLO旅游度假指南



CITTÀ di JESOLO

urp@comune.jesolo.ve.it
tel. 0421 359111



Città di Jesolo



Comando Polizia Locale - Jesolo



Numeri emergenza

Emergency numbers - Notrufnummern - 紧急号码

- **Polizia di Stato** 113
National Police
Staatspolizei
- **Carabinieri** 112
Carabinieri
Carabinieri
- **Guardia di Finanza** 117
Revenue Guard Corps
Finanzpolizei
- **Vigili del fuoco** 115
Fire Department
Feuerwehr
- **Capitaneria di Porto** 1530
Harbor Master's Office
Sicherheit im Schiffsverkehr
- **Emergenza Sanitaria** 118
Health Emergencies
Ärztlicher Notdienst
- **Polizia Locale** 0421.359190
Local Police
Örtliche Polizei

Benvenuto a Jesolo

Jesolo accoglie sempre con entusiasmo tutte le persone che la scelgono come meta delle loro vacanze. Nella città in cui natura, cultura, spettacolo e divertimento si intrecciano per dare vita ad una vacanza indimenticabile, tutti gli ospiti possono vivere un tempo piacevole in relax, sicurezza e comfort. La sorveglianza e i controlli per garantire delle Vacanze Sicure sono sempre attivi. Mala collaborazione degli ospiti è di fondamentale importanza: osserva queste poche regole per vivere la tua vacanza in totale serenità.

Welcome in Jesolo

Jesolo always heartily welcomes all the people that choose it as their holiday destination. In the city where nature, culture, entertainment, and fun combine to give life to an unforgettable holiday, all the guests can experience relaxation, safety, and comfort. Surveillance and controls to guarantee Safe Holidays are always active. However, the collaboration of the guests is very important: follow these few rules to enjoy your holiday in complete serenity.

Il Sindaco di Jesolo
Christofer DE ZOTTI



È BENE RICORDARE CHE

- I venditori sulla spiaggia, spesso ambulanti abusivi, vendono merce contraffatta. Acquistandola, si rischia una sanzione amministrativa fino a 7 mila euro, oltre al sequestro della merce.
- Massaggi terapeutici ed estetici, tatuaggi, piercing, acconciature (treccine) praticati sulla spiaggia da persone non autorizzate, espongono a rischi di ordine igienico e a fastidiosi problemi di salute. Chi riceve o effettua tali trattamenti, rischia una sanzione fino a 500 euro, ed il sequestro finalizzato alla confisca di attrezzature, prodotti e denaro.
- L'area compresa tra il limite della concessione balneare (lato mare) e la battigia, è riservata al libero transito e alla breve sosta. È però vietato collocarvi ombrelloni e sedie a sdraio.



PLEASE REMEMBER THAT

- The vendors on the beach, often unauthorised peddlers, sell counterfeit goods. Purchasing them you risk an administrative fine up to 7-thousand euro, apart from the confiscation of the goods..
- Therapeutic and aesthetic massages, tattoos, piecing, and hairstyling (braids) carried out on the beach by unauthorised people may expose you to hygiene risks and unpleasant health problems. Those who receive or carry out said treatments risk a fine up to 500 euro, and the confiscation of equipment, products, and money.
- The area included between the limit of the bathing establishment (sea side) and foreshore, is reserved to free transit and short stops. However, it is prohibited to place beach umbrellas and deckchairs there.



NICHT ZU VERGESSEN

- Die Verkäufer am Strand, meistens illegale Straßenhändler, verkaufen gefälschte Waren. Wenn Sie diese kaufen, riskieren Sie neben der Beschlagnahme der Ware, eine Geldbuße von bis zu siebentausend Euro.
- Therapeutische und ästhetische Massagen, Tätowierungen, Piercings, Frisuren (Zöpfe), die von Unbefugten am Strand ausgeübt werden, setzen Sie hygienischen Risiken und unangenehmen Gesundheitsproblemen aus. Wer solche Behandlungen erhält oder diese ausführt, riskiert eine Geldbuße von bis zu 500 Euro, sowie die Beschlagnahme und Einziehung der Ausrüstung, Produkte und des Geldes.
- Im Bereich zwischen der Grenze der BadekonzeSSION (Meerseite) und der Strandlinie kann jeder frei verkehren und sich auch für kurze Zeit aufhalten, aber es können keine Sonnenschirme und Liegen aufgestellt werden.



住以下几点

- 在沙滩上行走的商家常是非法的街边小贩，他们售的都是假冒伪劣商品。购买它，除了扣留物品之外，您可能面临高达7000欧元的行政罚款。
- 由未具有合格的人在沙滩上行走物理治疗、美容按摩、纹身、穿孔、造型（丸子），会使您面生和身体健康的。任何接受或进行此类活动的人都有可能被处以高达500欧元的罚款，并没收物品和金钱。
- 在海滩特许权限区域（海面上方）与海岸线之间的保留区域是用于交通和短暂休息的地。禁止在该区域放置伞和躺椅。